

## TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos, par Isamu Takata.....	5
Bibliographie des travaux d'Yvonne Bellenger.....	9
<b>Etudes</b>	
<b>I. Les formes de la création poétique.....</b>	<b>21</b>
– Colette Demaizière (Lyon) : <i>De la Muse à l'écriture : le choix linguistique comme support de l'invention</i> .....	23
– Fritz Nies (Düsseldorf) : <i>Le poète-lecteur mis en image</i> .....	37
– Nérina Balmas (Milan) : <i>Les chemins de l'inspiration poétique en Philippe Prévost, sieur du Plessis</i> .....	55
– Evelyne Berriot (Pau) : <i>Le « Contr'empire poétique » de Paul Perrot de La Salle</i> .....	69
– Simone Dorangeon (Reims) : <i>Spenser et l'Irlande : idéologie d'appropriation et invention de mythes</i> .....	85
<b>II. Le monde du poète.....</b>	<b>103</b>
– Daniel Ménager (Paris) : <i>Le « Fiat lux » dans la littérature de la Renaissance</i> .....	105
– Jean-Claude Moisan et Sabrina Vervacke (Québec) : <i>La naissance du monde dans la « Bible des poètes »</i> .....	121
– Lionello Sozzi (Turin) : <i>« L'homme de Bien » di Bonaventura des Périers</i> .....	161
– Jean Balsamo (Reims) : <i>Jean Vauquelin de la Fresnaye et « la nature en chemise » : quelques remarques sur les origines de l'idylle</i> .....	175
– Guy Demerson (Clermont-Ferrand) : <i>Rémi Belleau et la naissance du monde</i> .....	193
<b>III. Le miracle du poème.....</b>	<b>217</b>
– Klaus Hempfer (Berlin) : <i>La mise en fiction de l'histoire dans le « Roland furieux » : les campagnes d'Italie</i> .....	219

– Françoise Joukovsky (Rouen) : « <i>Délie</i> » à la lumière du « <i>De Sapiente</i> » .....	239
– Franco Giaccone (Rome), « <i>Mort de Clorinde</i> » de Torquate Tasse traduite par Pierre Poupou et Blaise de Vigenère. <i>Etude contrastive et métalinguistique.</i> .....	251
– Louis Terreaux (Chambéry) : Jean Bertaut : « <i>Panarete</i> ». .....	275
– André Thierry (Besançon) : <i>De la prose à la poésie ; naissance et signification d'un miracle dans l'œuvre d'Agrippa d'Aubigné.</i> .....	289
– Jean Jehasse (Saint-Etienne) : <i>Balzac et Godeau et les peintures parlantes de La Nativité.</i> .....	305
IV. <i>Du Bellay- Ronsard</i> .....	315
– Jerry C. Nash (New Orleans) : <i>Invention et plaisir créateur : Ronsard, Du Bellay, Scève.</i> .....	317
– Robert Mélançon (Montréal) : <i>La Chanson du vanneur.</i> .....	335
– Marie-Madeleine Fontaine (Paris) : <i>Rire comme Ulysse.</i> .....	345
– Jean-Pierre Néraudau (Reims) : <i>Traduction et création chez Du Bellay, l'exemple de la « Complainte de Didon à Enée prinse d'Ovide » (« Héroïdes », VII).</i> .....	369
– Donald Stone (Cambridge) : <i>La Naissance d'une ode ronsardienne : « La Défloration de Lede ».</i> .....	387
– Georgie Durosoir (Paris) : <i>Pérégrinations européennes d'une chanson de Ronsard : « Bon jour, mon cœur ».</i> .....	401
– Luigia Zilli (Padoue) : <i>Promenade autour d'une rose : Saint-Gelais et Ronsard.</i> .....	415
V. <i>Du Bartas</i> .....	425
– James Dauphiné (Toulon) : <i>Du Bartas « tous ses œuvres a fait par poids, nombre et mesure ».</i> .....	427
– Frank Lestringant (Lille) : <i>De la « Première » à la « Dernière Semaine », ou de la réversibilité du monde selon Du Bartas, D'Aubigné, Augier Gaillard et Michel Quillian.</i> .....	435

– Josiane Rieu (Nice) : <i>Naissance et connaissance poétique du monde : le temps de l'écriture dans la « Semaine » de Du Bartas</i> .....	455
– François Roudaut (Montpellier) : <i>L'invention et la raison : « La Dernière Semaine » de Michel Quillian</i> .....	475
Table des matières .....	495